

# *prostatectomía da Vinci®*



*Cambiando la experiencia  
de la cirugía de próstata*

¿Es usted candidato para la opción más reciente de tratamiento para el cáncer de próstata?

Su médico puede ofrecerle un nuevo procedimiento quirúrgico, mínimamente invasivo.

Su médico pertenece al grupo, cada vez más numeroso, de cirujanos de todo el mundo que han recibido la formación necesaria para llevar a cabo intervenciones avanzadas como la prostatectomía *da Vinci*.

Con miles de intervenciones realizadas, la prostatectomía *da Vinci* está estableciendo un nuevo estándar para el tratamiento quirúrgico del cáncer de próstata.

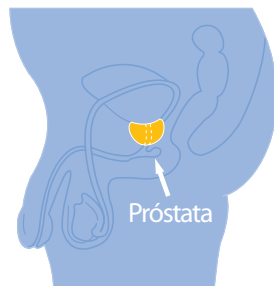
Para obtener más información sobre el cáncer de próstata y la prostatectomía *da Vinci* visite:

[www.daVinciSurgery.com](http://www.daVinciSurgery.com)

## La enfermedad: Cáncer de próstata

El cáncer de próstata es una enfermedad en la que se forman células malignas (cáncer) en los tejidos de la próstata. La próstata es una glándula del sistema reproductivo masculino situada justo debajo de la vejiga y delante del recto. Tiene aproximadamente el tamaño de una nuez y rodea a la uretra (el tubo que descarga la orina de la vejiga). La próstata produce un fluido que es parte del semen.

A aproximadamente el 16% de los estadounidenses se les diagnosticará cáncer de próstata en algún momento de su vida. Las opciones de tratamiento y el pronóstico dependen del estadio del cáncer, el índice de Gleason y la edad y salud general del paciente. Gracias a una mayor conciencia pública, la detección precoz está aumentando y los índices de mortalidad bajando.



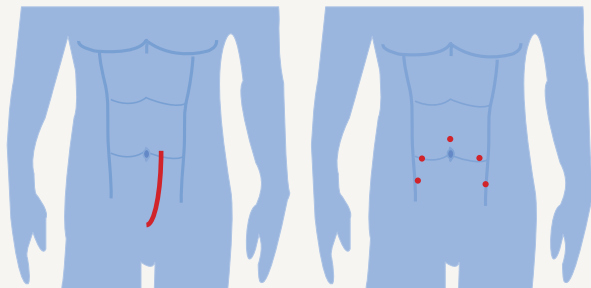
Además, los nuevos adelantos en la tecnología médica permiten a los pacientes de cáncer llevar vidas activas y productivas después de su tratamiento. Consulte a su médico para que le aconseje sobre las opciones disponibles para tratar su estado específico.



Estudios recientes sugieren que la prostatectomía *da Vinci* puede mejorar el control del cáncer de próstata y reducir el riesgo de incontinencia urinaria e impotencia tras la cirugía.\*

## El tratamiento quirúrgico: Prostatectomía radical

Uno de los tratamientos más comunes para el cáncer de próstata consiste en la extirpación quirúrgica de la glándula, llamada prostatectomía radical. La prostatectomía radical tradicional requiere una incisión grande de 20 a 25 cm. Esta cirugía abierta suele dar lugar a una pérdida sustancial de sangre, una recuperación prolongada e incómoda y el riesgo de impotencia e incontinencia.



Incisión de una prostatectomía abierta

Incisión de una prostatectomía *da Vinci*

### ***da Vinci*** : Un nuevo procedimiento quirúrgico menos invasivo

Si su médico le recomienda cirugía para tratar su cáncer de próstata, puede ser un candidato para esta nueva intervención quirúrgica menos invasiva llamada prostatectomía *da Vinci*. Este procedimiento incorpora un sistema quirúrgico de última generación que ayuda al cirujano a ver las estructuras anatómicas vitales más claramente y a realizar una intervención quirúrgica más precisa.

Para la mayoría de los pacientes, la prostatectomía *da Vinci* ofrece numerosas ventajas potenciales respecto de la prostatectomía abierta, incluida:

- > Estancia hospitalaria más breve
- > Menos dolor
- > Menor riesgo de infección
- > Menos pérdida de sangre y necesidad de transfusiones
- > Menos cicatrices
- > Recuperación más rápida
- > Retorno más rápido a las actividades normales

Como con cualquier intervención quirúrgica, no pueden garantizarse estas ventajas puesto que la cirugía es específica respecto del paciente y el procedimiento.



## La tecnología que lo hace posible: *Sistema quirúrgico da Vinci®*

El sistema quirúrgico *da Vinci* se basa en la tecnología robótica más innovadora y actual. El sistema permite que los movimientos de la mano del cirujano sean graduados, filtrados y traducidos a movimientos precisos del micro-instrumental dentro del campo quirúrgico.

El sistema *da Vinci* aumenta las capacidades quirúrgicas permitiendo la realización de complejas intervenciones a través de diminutas incisiones quirúrgicas. El sistema no puede programarse ni puede tomar decisiones propias. El sistema *da Vinci* requiere que cada maniobra quirúrgica sea realizada bajo el mando directo de su cirujano.

El Sistema quirúrgico *da Vinci* ha sido utilizado con éxito en miles de intervenciones de cáncer de próstata en todo el mundo.

\* Los estudios referenciados están disponibles a solicitud.



INTUITIVE  
SURGICAL<sup>®</sup>

1266 Kifer Road, Bldg 101  
Sunnyvale, CA 94086 EE.UU.  
1.888.868.4647

[www.intuitivesurgical.com](http://www.intuitivesurgical.com)

© 2007 Intuitive Surgical, Inc. Todos los derechos reservados. Intuitive<sup>®</sup>, Intuitive Surgical<sup>®</sup>, da Vinci<sup>®</sup>, son marcas comerciales registradas de Intuitive Surgical, Inc.  
PN 871010 Rev. B 3/2007

#### Descargo de responsabilidad

Este folleto se distribuye con fines de información general solamente. Como cualquier material impreso, con el tiempo puede desactualizarse. Consulte a su médico acerca de si la prostatectomía *da Vinci* puede ser apropiada para su condición clínica. Si tiene preguntas acerca de la intervención, el sistema quirúrgico *da Vinci*<sup>®</sup> o la información de este folleto, le recomendamos consultar con su médico.